

## **1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED**

Deze instructie geldt voor het exporteren van vers pluimveevlees en verhitte pluimveevleesproducten naar Zuid-Korea en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Zuid-Korea, de controles die hiervoor moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van genoemde producten naar Zuid-Korea zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

## **2 WETTELIJKE BASIS**

### **2.1 EU-regelgeving**

- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 854/2004

### **2.2 Nationale wetgeving**

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

### **2.3 Overige**

- Bilaterale afspraken tussen Zuid-Korea en Nederland.

## **3 DEFINITIES**

Poultry	chickens, ducks, geese, turkeys, quails and pheasants
Poultry meat	fresh/chilled/frozen meat, heat-treated poultry meat, meat byproducts and processed meat products, derived from poultry.
Heat-treated poultry meat	poultry meat treated, core temperature, at 60°C for 507 seconds, 65°C for 42 seconds, 70°C for 3.5 seconds, 73.9°C for 0.51 seconds or more, or any other method equivalent to this.
Meat byproducts	the cut other than carcass and boneless meat, such as intestine, head and feet.
Processed meat products	hams, sausages, dried meats, seasoned meats or other processed products made out of meat.
Export establishment	slaughterhouse, cutting plant, processing plant or cold storage which produce, process, package or store poultry meat, etc. to be exported to Korea.
High Pathogenic Avian Influenza	the poultry epidemics, among epidemics by Influenza A viruses, classified as high pathogenic by the OIE terrestrial animal health code.
Low Pathogenic Avian Influenza	the poultry epidemics by H5 or H7 subtype Influenza A viruses, other than High Pathogenic Avian Influenza.
Newcastle disease	the poultry epidemics, among epidemics by Newcastle disease viruses, defined by the OIE terrestrial animal health code.

## **4 WERKWIJZE**

De export van pluimveevlees naar Zuid-Korea is toegestaan.

### **4.1 Toelating**

De procedure voor toelating van bedrijven voor export van pluimveevlees naar Zuid-Korea is vastgesteld door de Zuid-Koreaanse autoriteiten.

De bedrijven die door Zuid-Korea voor export van pluimveevlees zijn toegelaten staan in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA.

### **4.2 Vers pluimveevlees en onverhitte pluimveevleesproducten**

- *Certificaat: zie bijlage 1*

Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

Met ingang van 26 juli 2018 is er weer export mogelijk van vers pluimveevlees en onverhitte pluimveevleesproducten afkomstig van pluimvee geslacht op of na 26 juli 2018. Let op dat pluimveevlees met slachtdata tussen na 20 november 2017 en voor 26 juli 2018 niet naar Zuid-Korea geëxporteerd mag worden.

### **Algemeen**

- Export is alleen mogelijk door bedrijven die door Zuid-Korea zijn toegelaten.
- Origine dier geboren = het land waar het dier uit het ei gekomen is.
- Origine dier gemest = het land waar het dier gemest is.  
De dieren moeten in Nederland geboren en gemest zijn, dus voor beide originen moet Nederland ingevuld worden.
- Origine vlees = het land waar het dier geslacht is
- Origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden.
- Alle slachthuizen, uitsnijderijen, vleesproductenbedrijven (indien nodig) en koel- en vrieshuizen waar het vlees(product) is bewerkt of opgeslagen moeten vermeld worden.
- De slachtdata moeten op of na 18 mei 2017 of voor 21 november 2017 gelegen zijn of op of na 26 juli 2018. Ook deze moeten dus ingevuld worden. Zuid-Korea wil dat de hele slacht- en productieperiode wordt aangegeven.
- Vanwege de AI uitbraak in 2017 is het niet mogelijk om pluimveevlees waarvan de slachtdata na 20 november 2017 en voor 26 juli 2018 zijn gelegen, te exporteren naar Zuid-Korea.

Zuid-Korea verlangt een duplicaat van het certificaat bij iedere zending. In E-CertNL is het duplicaat gekoppeld en kan bij "aanvragen afgifte exportdocumenten" op dezelfde manier als het exportcertificaat worden aangevraagd. Het zijn dus niet 2 originelen, maar een origineel en een duplicaat. Het duplicaat moet voorzien worden van handtekening en naamstempel (dus niet tangen) van dezelfde veterinaire die ook het origineel tekent. Het duplicaat moet op blanco papier geprint worden en niet op waardepapier.

### **Toelichting bij het certificaat:**

#### Verklaring 1:

Het vlees moet afkomstig zijn van dieren die zijn geboren en getogen in Nederland. Belanghebbende moet dit aantonen.

#### Verklaring 2:

Deel 1 van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. E-CertNL controleert automatisch de dierziektesituatie van aangifteplichtige dierziekten. Mocht er een uitbraak zijn, dan gaat deze eis in E-CertNL op oranje en is deze verklaring af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Volgens deze verklaring mag in Nederland gedurende de laatste 12 maanden voor export geen uitbraak van Hoog pathogene Aviaire Influenza zijn geweest. Echter, in het geval dat het Koreaanse ministerie van Landbouw, Voedsel en Plattelandsaangelegenheden (MAFRA) erkent dat het efficiënte stamping-out beleid voor HPAI is geïmplementeerd in Nederland, kan deze termijn in overeenstemming met de OIE Terrestrial Animal Health Code worden ingekort. Om deze reden is vanaf 26 juli 2018 weer export mogelijk vanuit Nederland.

Let op pluimveevlees met slachtdata tussen 20 november 2017 en 26 juli 2018 mag niet naar Zuid-Korea geëxporteerd worden. Dit geldt voor het verse pluimveevlees en voor het verse vlees waar de pluimveevleesproducten van geproduceerd worden.

Deel 2 van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-CertNL controleert automatisch de dierziektesituatie van aangifteplichtige dierziekten. Mocht er een uitbraak zijn, dan gaat deze eis in E-CertNL op rood of oranje en is deze verklaring af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Voor deze verklaring is het noodzakelijk dat bekend is van welke boerderijen het pluimvee afkomstig is. Als er ergens een uitbraak is, kan de belanghebbende gevraagd worden om aan te tonen waar de dieren vandaan komen. Het land waar de dieren gemest zijn moet worden ingevuld (origine dier gemest). Voor NCD is de periode van 3 maanden EU-overstijgend. Dus in de slachtfase moet al aangetoond worden dat de boerderijen van afkomst 3 maanden vrij zijn van NCD.

De in deel 3 van deze verklaring genoemde ziektes zijn niet aangifteplichtig.

Op Pullorum en Fowl typhoid wordt gemonitord, maar dat zegt nog niets over de periode dat het bedrijf hiervan vrij is. Voor alle genoemde ziektes kan de verklaring worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan de pluimveebedrijven verbonden dierenartspracticus, aan te leveren door de belanghebbende. Van elk pluimveebedrijf moet dus de dierenartspracticus dit verklaren.

#### Verklaring 3:

Het eerste gedeelte van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Voor het tweede gedeelte van de verklaring geldt dat er geen dieren geslacht mogen worden en vlees verwerkt mag worden afkomstig uit landen die niet zijn toegestaan om naar Zuid-Korea te exporteren. Dit houdt in dat er gescheiden in plaats en tijd geslacht en geproduceerd moet worden.

De landen die naar Zuid-Korea mogen exporteren zijn de volgende:

Duitsland, België, Zweden, Spanje, Slowakije, Ierland, Verenigd Koninkrijk, Oostenrijk, Italië, Polen, Frankrijk, Hongarije, Finland, Denemarken en Zwitserland.

(en de derde landen: Mexico, Chili, USA, Canada, Nieuw-Zeeland en Australië)

#### Verklaring 4:

Deel 1 en 2 van deze verklaring kunnen worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel 3 kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving, omdat Zuid-Korea met de toevoeging van het woordje "also" wil aangeven dat het vlees aan de EU-normen mag voldoen en dat overwogen kan worden om het aan de eisen van Zuid-Korea te laten voldoen.

Deel 4 van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Doorstralen van vlees(-producten) is niet toegestaan in Nederland. Het tweede deel (toevoegingen) kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel 5 van deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet dit aantonen.

#### Verklaring 5:

Deze verklaring worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

### **4.3 Verhitte pluimveevleesproducten**

- *Certificaat: zie bijlage 2*

#### **Algemeen**

- Export is alleen mogelijk door bedrijven die door Zuid-Korea zijn toegelaten.
- Origine dier geboren = het land waar het dier uit het ei gekomen is.
- Origine dier gemest = het land waar het dier gemest is.  
De dieren moeten in Nederland geboren en gemest zijn, dus voor beide origines moet Nederland ingevuld worden.
- Origine vlees = het land waar het dier geslacht is
- Origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden.
- Alle slachthuizen, uitsnijderijen, vleesproductenbedrijven en koel- en vrieshuizen waar het vlees(product) is bewerkt of opgeslagen moeten vermeld worden.
- De slachtdata moeten op of na 18 mei 2017 zijn. Ook deze moeten dus ingevuld worden. Zuid-Korea wil dat de hele slacht- en productieperiode wordt aangegeven.

#### **Toelichting bij het certificaat:**

##### Verklaring 1:

Het vlees moet afkomstig zijn van dieren die zijn geboren en getogen in Nederland. Belanghebbende moet dit aantonen.

##### Verklaring 2:

Deel 1 van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. Onder NAI wordt verstaan HPAI en LPAI.

E-CertNL controleert automatisch de dierziektesituatie van aangifteplichtige dierziekten. Mocht er een uitbraak zijn, dan gaat deze eis in E-CertNL op rood of oranje en is deze verklaring af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

De slachtdatum van de dieren, waarvan het pluimveevlees afkomstig is, moet op of na 18 mei 2017 liggen. Dit geldt voor het verse pluimveevlees en voor het verse vlees waar de verhitte pluimveevleesproducten van geproduceerd worden.

Deel 2 van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-CertNL controleert automatisch de dierziektesituatie van aangifteplichtige dierziekten. Mocht er een uitbraak zijn, dan gaat deze eis in e-CertNL op rood of oranje en is deze verklaring af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Voor deze verklaring is het noodzakelijk dat bekend is van welke boerderijen het pluimvee afkomstig is. Als er ergens een uitbraak is, kan de belanghebbende gevraagd worden om aan te tonen waar de dieren vandaan komen. Het land waar de dieren gemest zijn moet worden ingevuld (origine dier gemest).

De in deel 3 van deze verklaring genoemde ziektes zijn niet aangifteplichtig.

Op Pullorum en Fowl typoid wordt gemonitord, maar dat zegt nog niets over de periode dat het bedrijf hiervan vrij is. Voor alle genoemde ziektes kan de verklaring worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan de pluimveebedrijven verbonden dierenartspracticus, aan te leveren door de belanghebbende. Van elk pluimveebedrijf moet de dierenartspracticus dit dus verklaren.

#### Verklaring 3:

Het eerste en derde gedeelte van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Voor het tweede gedeelte van de verklaring geldt dat er geen dieren geslacht mogen worden en vlees verwerkt mag worden afkomstig uit landen die niet zijn toegestaan om naar Zuid-Korea te exporteren. Dit houdt in dat er gescheiden in plaats en tijd geslacht en geproduceerd moet worden.

#### Verklaring 4:

Deel 1 en 2 van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel 3 kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving, omdat Zuid-Korea met de toevoeging van het woordje "also" wil aangeven dat het vlees aan de EU-normen mag voldoen en dat overwogen kan worden om het aan de eisen van Zuid-Korea te laten voldoen.

Deel 4 van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Doorstralen van vlees(-producten) is niet toegestaan in Nederland. Het tweede deel (toevoegingen) kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Deel 5 van deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet dit aantonen.

#### Verklaring 5:

Deze verklaring is af te geven op basis van EU- en nationale regelgeving.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

## **6 TOELICHTING**

Met ingang van 26 juli 2018 is er weer export mogelijk van vers pluimveevlees afkomstig van pluimvee geslacht op of na 26 juli 2018. Let op dat vers pluimveevlees met slachtdata tussen na 20 november 2017 en voor 26 juli 2018 niet naar Zuid-Korea geëxporteerd mag worden.

Bijlage 1: certificaat vers pluimveevlees en onverhitte pluimveevleesproducten

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY MEAT AND POULTRY MEAT PRODUCTS FROM  
THE NETHERLANDS INTO KOREA

**I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Product no.	Product	Species	Origin	Approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Packing	Total nett weight	Total gross weight

Product no.	Slaughter date (starting and finishing date)	Production date (starting and finishing date)	Freeze date	Intended use	Storage

Marks :  
Container number :  
Seal number :

**II. ORIGIN OF THE PRODUCTS**

Product no.	Approval no.	Address

Product no.	Additional approvals	Approval no.	Name and address
	SLAUGHTER HOUSE		
	CUTTING PLANT		
	PROCESSING PLANT		
	COLD STORE		

Name and address of the exporter :  
Date of shipment on or about :  
Place of loading :  
Dispatched from :

**III. DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Means of conveyance :  
Identification of the means of conveyance :  
Transit country :  
Country of destination :  
Point of entry :  
Name and address of the consignee :

**IV. HEALTH ATTESTATION**

I, the undersigned Veterinary Inspector, hereby certify that:

1. Conditions for birth and raising:  
The export poultry meat is derived from the poultry, which was born and raised in the exporting country.
2. Conditions for non-outbreak of diseases:  
(1) There has been no outbreak of High Pathogenic Avian Influenza (HPAI) in the exporting country during the past one year before the export of poultry meat. However, in case the Korean Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs recognizes that the efficient stamping-out policy for HPAI has been implemented in the Netherlands, this period may be shortened in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code.

- 
- (2) There has been no outbreak of Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI) or Newcastle disease at the area within a radius of 10 km from the poultry farm from which the poultry raised for the production of the export livestock products was originated during the past 3 months prior to slaughter.
  - (3) There has been no outbreak of Fowl cholera, Pullorum, Fowl typhoid, Infectious bursal disease, Marek's disease, Duck virus hepatitis (only for duck meat), Duck virus enteritis (only for duck meat) at the poultry farm from which the poultry raised for the production of the export livestock products was originated during the past 12 months prior to slaughter.
3. Conditions for export establishments:
    - (1) The export establishments are located in areas, which have not been placed under animal health restrictions in connection with any disease mentioned in Article 2.
    - (2) The export establishments did not treat poultry or poultry meat imported from the country from which importation of poultry or poultry meat has been prohibited by the Korean government while the establishment is producing the livestock products for export.
  4. Conditions of the poultry meat etc.:
    - (1) The poultry meat, etc. is derived from health poultry and found suitable for human consumption as a result of ante mortem and post mortem inspection conducted by an official veterinarian of the government of the exporting country at the export establishment.
    - (2) The poultry meat has been treated in such a way to prevent contamination by livestock epidemic organisms.
    - (3) The residue level of harmful substances such as antibiotics, pesticides, hormones, heavy metals, microbes does not exceed the allowance level (also in accordance with related Korean regulations) under control of the official authorities and not to represent danger for human health.
    - (4) The products have not been treated by food irradiation and ionization, and no food additives (preservatives and meat tenderizers) have been added to the products.
  5. The packaging materials for the products are not hazardous to human health. There is a labelling of the export establishment number and an approval mark on the package indicating that the poultry meat was handled in such a way not to cause any trouble to public health. The aforementioned mark is informed to Korean government in advance.

Bijlage 2: certificaat verhitte pluimveevleesproducten

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HEAT-TREATED POULTRY MEAT FROM THE NETHERLANDS INTO KOREA

I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Product no.	Product	Species	Origin	Approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Packing	Total nett weight	Total gross weight

Product no.	Slaughter date (starting and finishing date)	Production date (starting and finishing date)	Freeze date	Intended use	Temperature and duration of time

Marks :  
Container number :  
Seal number :

II. ORIGIN OF THE PRODUCTS

Product no.	Approval no.	Address

Product no.	Additional approvals	Approval no.	Name and address
	SLAUGHTER HOUSE		
	CUTTING PLANT		
	PROCESSING PLANT		
	COLD STORE		

Name and address of the exporter :  
Date of shipment on or about :  
Place of loading :  
Dispatched from :

III. DESTINATION OF THE PRODUCTS

Means of conveyance :  
Identification of the means of conveyance :  
Transit country :  
Country of destination :  
Point of entry :  
Name and address of the consignee :

IV. HEALTH ATTESTATION

I, the undersigned Veterinary Inspector, hereby certify that:

1. Conditions for birth and raising:  
The export poultry meat is derived from the poultry, which was born and raised in the exporting country.
2. Conditions for non-outbreak of diseases:
  - (1) There has been no outbreak of notifiable Avian Influenza (NAI)<sup>(1)</sup> at the area within a radius of 10 km from the poultry farm from which the poultry raised for the production of the heat treated poultry meat was originated during the past 3 months prior to slaughter.
  - (2) There has been no outbreak of Newcastle disease at the area within a radius of 10 km from the poultry farm from which the poultry raised for the production of the export livestock products was originated during the past 3 months prior to slaughter.

- 
- (3) There has been no outbreak of Fowl cholera, Pullorum, Fowl typhoid, Infectious bursal disease, Marek's disease, Duck virus hepatitis (only for duck meat), Duck virus enteritis (only for duck meat) at the poultry farm from which the poultry raised for the production of the export live-stock products was originated during the past 12 months prior to slaughter.
3. Conditions for export establishments:
- (1) The export establishments are located in areas, which have not been placed under animal health restrictions in connection with any disease mentioned in Article 2.
  - (2) The export establishments did not treat poultry or poultry meat imported from the country from which importation of poultry or poultry meat has been prohibited by the Korean government while the establishment is producing the livestock products for export.
  - (3) The export establishments which produce heat-treated poultry are compartmented into a pre-heat treatment facility to deal with raw material and post-heat treatment facility to perform heat treatment and pack products. Workers in those facilities are separated according to the workplace in order to prevent contamination.
4. Conditions of the poultry meat etc.:
- (1) The poultry meat, etc. is derived from healthy poultry and found suitable for human consumption as a result of ante mortem and post mortem inspection conducted by an official veterinarian of the government of the exporting country at the export establishment.
  - (2) The poultry meat, etc. has been treated in such a way to prevent contamination by livestock epidemic organisms.
  - (3) The residue level of harmful substances such as antibiotics, pesticides, hormones, heavy metals, microbes does not exceed the allowance level (also in accordance with related Korean regulations) under control of the official authorities and not to represent danger for human health.
  - (4) The products have not been treated by food irradiation and ionization, and no food additives (preservatives and meat tenderizers) have been added to the products.
5. The packaging materials for the products are not hazardous to human health. There is a labelling of the export establishment number and an approval mark on the package indicating that the poultry meat was handled in such a way not to cause any trouble to public health. The aforementioned mark is informed to Korean government in advance.

Notes:

- (1) Notifiable Avian Influenza (NAI) : Highly pathogenic avian influenza and Low pathogenic avian influenza